



Legnica, dnia 12.06.2018r.

Do wszystkich Wykonawców

NZP/218/2018

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn. „*Modernizacja istniejącego MBP w zakresie części do mechanicznego przetwarzania odpadów przy ul. Rzeszotarskiej w Legnicy*” – NZP/RPOWD/7/2018.

WYJAŚNIENIA TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA NR 4

W związku z wniesionym przez Wykonawcę zapytaniem dotyczącym treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia w w/w postępowaniu, na podstawie art. 38 ust. 1a oraz ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29.01.2004r. (Dz. U. z 2017r., poz. 1579 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą Pzp”, Zamawiający przekazuje treść zapytania i odpowiedź.

Pytanie:

„Zwracamy się z uprzejmą prośbą o zmianę zapisu VIII. Warunki udziału w postępowaniu punkt 3 A) litera g). - Projektant technologii dla linii technologicznej sortowni. W punkcie tym drugi akapit Zamawiający zapisał:

– *uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń: ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych.*

Uprzejmie informujemy, że naszym zdaniem nie ma absolutnie uzasadnienia, aby od funkcji Projektanta linii technologicznej sortowania wymagać uprawnień budowlanych bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych. Projektant linii sortowania nie projektuje sieci gazowych, wodociągowych, ciepłych itp. Znacznie większym uzasadnieniem byłoby na pewno wymaganie w przypadku tego Projektanta doświadczenia w zakresie konstrukcji budowy maszyn i urządzeń. Nasze powyższe stanowisko potwierdza dodatkowo fakt, że wymogu takiego (uprawnienia w specjalności instalacyjnej...) dla Projektanta linii sortowania nie spotkaliśmy dotąd w żadnym ze znanych nam wcześniej postępowań przetargowych, co oczywiście możemy potwierdzić. W związku z powyższym prosimy uprzejmie o zmianę aktualnego zapisu VIII. Warunki udziału w postępowaniu punkt 3 A) litera g) na następujący:

g) Projektant technologii dla linii technologicznej sortowni - Osoba posiadająca:

-wyszkolenie wyższe techniczne,

-doświadczenie zawodowe w zaprojektowaniu minimum jednej instalacji do przetwarzania odpadów komunalnych o wydajności przerobowej nie mniejszej niż 25.000 Mg odpadów komunalnych rocznie, która była wyposażona co najmniej w urządzenie do rozrywania worków, układ separatorów optycznych, separator balistyczny oraz prasę kanałową.”.



Odpowiedź:

Zamawiający zmienia warunek udziału w postępowaniu dotyczący zdolności zawodowej w zakresie dysponowania przez Wykonawcę odpowiednio wykwalifikowanym personelem w celu obsadzenia stanowiska *Projektanta technologii dla linii technologicznej sortowni* w ten sposób, iż rezygnuje z wymogu, aby *Projektant technologii dla linii technologicznej sortowni* posiadał uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń: ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych. W związku z powyższym:

- 1) pkt VIII.3.3B) lit. g) IDW (część I SIWZ) otrzymuje brzmienie:
„g) Projektant technologii dla linii technologicznej sortowni – Osoba posiadająca:
 – *wykształcenie wyższe techniczne,*
 – *doświadczenie zawodowe w zaprojektowaniu minimum jednej instalacji do przetwarzania odpadów komunalnych o wydajności przerobowej nie mniejszej niż 25.000 Mg odpadów komunalnych rocznie, która była wyposażona co najmniej w urządzenie do rozrywania worków, układ separatorów optycznych oraz prasę kanałową.”*
- 2) zmianie określonej powyżej ulega również załącznik nr 7 do IDW- Wykaz osób (lit. g).
- 3) zmianie określonej powyżej ulega również załącznik nr 1 do IDW- Oferta (pkt 3.15) w wierszu 2 w tabeli).

<p>Projektant technologii dla linii technologicznej sortowni – Pan/Pani</p>	<p>Oświadczam, iż Osoba wyznaczona do realizacji zamówienia na stanowisku Projektanta technologii dla linii technologicznej sortowni wskazana w kolumnie 2 posiada <u>wyższe wykształcenie techniczne</u> oraz <u>doświadczenie zawodowe</u> uzyskane poprzez pracę zarobkową w trakcie zatrudnienia, wykonywania innej pracy zarobkowej lub prowadzenia działalności gospodarczej przez co najmniej 6 miesięcy, <u>które zostało nabyte poprzez zaprojektowanie (należy wypełnić, tj. wskazać ilość instalacji) instalacji** do przetwarzania odpadów komunalnych o wydajności przerobowej nie mniejszej niż 25.000 Mg odpadów komunalnych rocznie, wyposażonej (wyposażonych) co najmniej w urządzenie do rozrywania worków, układ separatorów optycznych oraz prasę kanałową.</u></p> <p>W ramach doświadczenia zawodowego, o którym mowa powyżej Osoba wyznaczona do realizacji zamówienia zaprojektowała instalację(e) do przetwarzania odpadów komunalnych, o której (których) mowa powyżej dla poniższych inwestycji (<i>należy wypełnić dla każdej wskazanej powyżej instalacji do przetwarzania odpadów komunalnych, a w przypadku wskazania więcej niż pięciu instalacji, należy wypełnić dla pięciu instalacji</i>):</p> <p>1)termin realizacji inwestycji:..... rodzaj i miejsce realizacji inwestycji:..... Inwestor (nazwa i adres):</p> <p>2)termin realizacji inwestycji:..... rodzaj i miejsce realizacji inwestycji: Inwestor (nazwa i adres):</p> <p>3)termin realizacji inwestycji:..... rodzaj i miejsce realizacji inwestycji: Inwestor (nazwa i adres):</p>
--	--

J



	<p>4)termin realizacji inwestycji:..... rodzaj i miejsce realizacji inwestycji: Inwestor (nazwa i adres):</p> <p>5)termin realizacji inwestycji:..... rodzaj i miejsce realizacji inwestycji: Inwestor (nazwa i adres):</p>
--	---

Ponadto Zamawiający zawiadamia, że:

1) Zamawiający informuje Wykonawców o zmianie treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia w w/w postępowaniu dokonanej na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29.01.2004r. (Dz. U. z 2017r., poz. 1579 z późn. zm.).

a) Zamawiający zmienia zapisy w pkt VI. IDW (część I SIWZ):

„VI. Czynności związane z przygotowaniem postępowania.

1. Zamawiający, przed wszczęciem postępowania o udzielenie zamówienia nie poinformował Wykonawców o planach i oczekiwaniach dotyczących zamówienia, oraz nie przeprowadził dialogu technicznego.

2. Klauzula informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych (RODO).

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 *Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1)*, zwanym dalej „RODO”, Zamawiający- Legnickie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o. o. informuje, że:

a) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Zamawiający- Legnickie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o. o. z siedzibą w Legnicy przy ul. Nowodworskiej 60;

b) Zamawiający- Legnickie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o. o. wyznaczył Inspektora Ochrony Danych w osobie Pani Renaty Miękus. Od Inspektora Ochrony Danych można uzyskać więcej informacji o przetwarzaniu przekazanych danych osobowych:

- nr telefonu: 76/ 856 63 50 wew. 235,
- adres e-mail: iod@lpgk.pl,
- adres korespondencyjny: *ul. Nowodworska 60, 59-220 Legnica;*

c) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b i c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego pn. *„Modernizacja istniejącego MBP w zakresie części do mechanicznego przetwarzania odpadów przy ul. Rzeszotarskiej w Legnicy” – NZP/RPOWD/7/2018;*

d) Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy z dnia 29.01.2004r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2017r., poz. 1579 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą Pzp”, oraz ustawy o dostępie do informacji publicznej z dnia 06.09.2001r. (Dz. U. 2016 r., poz. 1764 z późn. zm.);

e) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane/przetwarzane, zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, to okres przechowywania/przetwarzania obejmuje cały czas trwania umowy. Ponadto zgodnie z JRWA (Jednolity Rzeczowy Wykaz Akt) dokumentacja zamówień publicznych posiada kategorię archiwalną B5 (okres





przechowywania 5 lat) natomiast umowa w sprawie zamówienia publicznego posiada kategorię archiwalną B10 (okres przechowywania 10 lat);

- f) Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp;
- g) W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- h) Posiada Pani/Pan:
- na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących,
 - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych (*skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą Pzp oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników*),
 - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO (*prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego*),
 - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- i) Nie przysługuje Pani/Panu:
- w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych,
 - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO,
 - na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO."

b) w związku z powyższą zmianą treści IDW (część I SIWZ) zmianie ulega również Załącznik nr 1 do IDW- Oferta, w treści którego dodaje się pkt 3.17) w brzmieniu:

„oświadczam, że wypełniłem/wypełniliśmy obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 i/lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem/pozyskaaliśmy w celu ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia publicznego.*

**Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1)."*

2) pkt XIII.1. IDW (część I SIWZ) otrzymuje brzmienie:

„1.Miejsce oraz termin składania ofert.

Ofertę należy złożyć w miejscu:

Legnickie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o.

ul. Nowodworska 60; 59-220 Legnica, sekretariat, I piętro

w nieprzekraczalnym terminie:

do dnia	20.06.2018r.	do godz.	14.00
---------	---------------------	----------	--------------



Wykonawca powinien tak zabezpieczyć ofertę, aby nie można było zapoznać się z jej treścią przed terminem otwarcia np. w nieprzezroczystej, zabezpieczonej przed otwarciem kopercie, opisanej tak, aby jednoznacznie nie dopuszczała jej ujawnienia przed terminem otwarcia."

3) pkt XIII.2. IDW (część I SIWZ) otrzymuje brzmienie:

„2. Miejsce oraz termin otwarcia ofert.

Otwarcie ofert nastąpi w miejscu:

Legnickie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o.

ul. Nowodworska 60; 59-220 Legnica, sala narad, I piętro

w dniu	20.06.2018r.	o godz.	14.15"
--------	---------------------	---------	---------------

4) Zamawiający udostępnia na stronie internetowej Zamawiającego Rysunki K-3, K-4, K-5 i K-6, będące załącznikami do Projektu wykonawczego dla branży konstrukcyjnej. Rysunki, o których mowa powyżej udostępniono na stronie internetowej w dniu 21.05.2018r., jednakże brakowało w nich wszystkich „warstw” utworzonych przez Projektanta w programie Auto CAD. W związku z powyższym wraz z niniejszym pismem Zamawiający udostępnia kompletne (zawierające wszystkie „warstwy”) Rysunki K-3, K-4, K-5 i K-6.

Ponadto Zamawiający wskazuje, iż zgodnie z art. 38 ust. 1 ustawy Pzp Zamawiający zobowiązany jest udzielić Wykonawcy wyjaśnień treści SIWZ pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści SIWZ wpłynął do Zamawiającego nie później niż do końca dnia w którym upływa połowa wyznaczonego terminu na składanie ofert. Połowa wyznaczonego terminu na składanie ofert upłynęła w dniu 29.05.2018r. W związku z powyższym Zamawiający nie udzieli wyjaśnień treści SIWZ w odpowiedzi na wnioski o wyjaśnienie treści SIWZ otrzymane w dniu 11.06.2018r.

Wprowadzone niniejszym pismem zmiany stanowią integralną część Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Pozostała treść SIWZ pozostaje bez zmian.

W związku z powyższym termin składania i otwarcia ofert ulega zmianie.

Z poważaniem

Legnickie Przedsiębiorstwo
Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o.
59-220 Legnica, ul. Nowodworska 60
tel. 076/ 85 663 50, 076/ 85 663 57
fax 076/ 85 663 55 (1)

PREZES DZURZADU

Bogusław Graboń

W załączeniu:

- Modyfikacja nr 4 części I SIWZ - IDW (zamieszczono na stronie internetowej Zamawiającego),
- Załączniki do IDW (część I SIWZ) w wersji edytowalnej po modyfikacji SIWZ z dnia 12.06.2018r. (zamieszczono na stronie internetowej Zamawiającego),
- Rysunki K-3, K-4, K-5 i K-6 do Projektu wykonawczego dla branży konstrukcyjnej (zamieszczono na stronie internetowej Zamawiającego),
- Ogłoszenie o zmianie ogłoszenia (zamieszczono na stronie internetowej Zamawiającego),
- Wzór umowy/kontraktu (część II SIWZ) w wersji edytowalnej (zamieszczono na stronie internetowej Zamawiającego).

